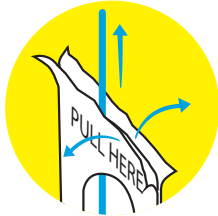


Instructions for Deep Nasal Swab Self Collection: COVID-19 Testing

Your provider has ordered a COVID-19 test using our self collection process. Please follow the instructions carefully to obtain a quality specimen. Please check your full name and date of birth printed on the label. If this information is wrong, please return to the registration desk that provided you the kit.



1. Open Nasal Swab Package

- Remove the nasal swab from the wrapper by pulling the two ends of the wrapper apart.
- Separate enough to expose the plain end of the swab (See the picture to the left).
- Be careful to only touch the swab handle.
- Do not touch the swab tip.



2. Swab your Nose

- Gently insert the entire soft top of the swab (-1 inch) into one nostril until you feel a bit of resistance.
- Rub the walls of the nostril in a circular pattern for five (5) seconds.
- Next, gently insert the same swab into the other nostril and do the same circular swabbing.



3. Put the swab into the Transport Tube

- Lower the swab, tip first, into the provided tube.
- Once the tip is near the bottom, break the notched swab in half by bending the swab handle back and forth.
- Screw the Cap onto the tube tightly.
This step is very important. If your specimen vial leaks, you will have to repeat the test.



4. Bag the Specimen for Transport

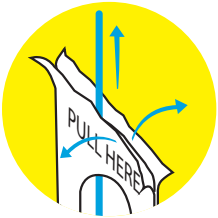
- Place the specimen into the first Biohazard transport bag and zip it shut.
- Place this bag inside the second bag and zip it shut.
- Immediately return the double bagged specimen to location directed by the Registration Staff.

Prueba del COVID-19

Instrucciones para que usted mismo se pueda tomar una muestra profunda con el hisopo nasal

Su proveedor ha pedido la prueba de COVID-19 que utiliza nuestro proceso donde se puede tomar una muestra usted mismo. Favor de seguir las instrucciones cuidadosamente para obtener una muestra de calidad. Favor de revisar su nombre completo y la fecha de nacimiento impresa en la etiqueta. Si esta información está equivocada, favor de devolverla a la mesa donde se registró y le dieron el estuche.

1. Abra el paquete con el hisopo nasal



- Remueva el hisopo nasal del empaque jalando los dos extremos de la envoltura.
- Separe lo suficiente para exponer el extremo liso del hisopo (Vea la ilustración a la izquierda).
- Tenga cuidado de solo tocar el mango del hisopo.
- No toque la punta del hisopo

2. Tome la muestra de su nariz



- Suavemente inserte toda la punta suave del hisopo (aproximadamente una pulgada) dentro de una de las ventanas nasales hasta que sienta un poco de resistencia.
- Frote las paredes de la ventana nasal de forma circular por cinco (5) segundos.
- Después, suavemente inserte el mismo hisopo dentro de la otra ventana nasal y frote de la misma forma circular.

3. Ponga el hisopo dentro del tubo de transporte



- Inserte el hisopo, la punta primero, dentro del tubo proporcionado.
- Una vez que la punta del hisopo llegue casi al fondo, rompa el hisopo a la mitad por la parte perforada, doblando el mango del hisopo hacia adelante y hacia atrás.
- Enrosque la tapa al tubo ajustadamente.

Este paso es muy importante. Si el vial de su muestra gotea, tendrá que repetir la prueba.

4. Ponga la muestra en el empaque para transporte

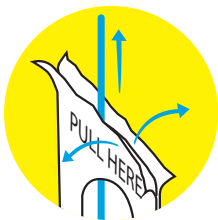


- Coloque la muestra dentro de la bolsa de transporte para materiales de riesgo biológico y ciérrela.
- Ponga la bolsa dentro de la segunda bolsa y ciérrela.
- Inmediatamente regrese la muestra en la doble bolsa al lugar que le indicó el personal con quien se registró.

Enstriksyon pou Fè Otoprelèvman Apati Tanpon ke w ap Foure nan Nen w Byen Fon: Tès COVID-19

Founisè w la mande pou w fè yon tès COVID-19 apati pwosesis otoprelèvman nou an. Tanpri, swiv enstriksyon yo ak atansyon pou w ka jwenn yon prelevman bon kalite. Tanpri, verifye non konplè w ak dat nesans ou ki enprime sou etikèt la. Si enfòmasyon sa yo pa kòrèk, tanpri retounen kit la bay biwo anrejistreman ki te remèt ou li a.

1. Ouvè Pake Tanpon Nazal la



- Retire tanpon nazal la nan anbalaj la pandan w ap rale de pwent anbalaj yo pouw retire yo.
- Separe yo ase pou w eskpoze tout pwent tanpon an annantye (Al gade nan imaj la ki agoch la).
- Fè atansyon pou se sèlman manch tanpon an ou touche.
- Pinga w manyen pwent tanpon an.

2. Tanponnen Nen w



- Tout dousman, foure tout pwent ki mou nan tanpon an (-1 pous) nan yon narin ou jiskaske w santi yon ti rezistans.
- Fwote pawa narin nan nan yon mouvman sikilè pandan senk (5) segond.
- Apre sa, tou dousman foure menm tanpon sa nan lòt narin nan epi fè menm mouvman fwote sikilè a.

3. Mete tanpon an nan Tib Transpò a



- Mete tanpon an tèt anba, pwent lan anvan, nan tib ke yo ba ou a.
- Yon fwa ke pwent lan rive tou pre fon an, kase tanpon an an de pati pandan w ap pliye manch lan nan yon mouvman soti devan ale dèyè.
- Visè Bouchon an sou tib la byen di.
Etap sa enpòtan anpil anpil. Si flakon ki gen echantiyon ou an koule, w ap gen pou refè tès la.

4. Anbale Echantiyon an pou Transpò



- Depoze echantiyon ou an nan premye sak transpò Biohazard la epi fèmen zip la.
- Mete sak sa anndan dezyèm sak la epi fèmen zip la.
- Revoye doub anbalaj echantiyon an bay lokalizasyon ke Pèsonèl Anrejistreman an endike w la.